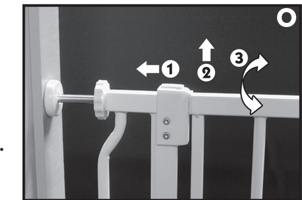
FUNCIONAMIENTO:

Para abrir la compuerta: (vea la figura O)

1. Empuje el botón de liberación hacia del marco de la puerta o pared.

2. Levante el panel de la compuerta.

3. Abra con movimiento de vaivén en cualquier dirección.



Para cerrar la compuerta: simplemente suelte la compuerta y esta se cerrará automáticamente.
Precaución: después de cerrar la compuerta, SIEMPRE verifique que esté firmemente trabada.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Si la compuerta no permanece cerrada:
1. El juego de seguros superiores no está correctamente ajustado.
Solución: ajuste las perillas tensoras superiores girándolas en sentido antihorario para liberar tensión, o en sentido horario para aumentar la tensión. Asegúrese que el botón del juego de seguros superiores siempre permanezca por debajo del botón de liberación, como se muestra en la figura N. Además, asegúrese que el botón del juego de seguros superiores quede firmemente enganchado cuando la compuerta se cierre y que se pueda liberar correctamente al presionar el botón de liberación.

top view
side view
P

2. El juego de seguros inferiores está en una posición muy baja.
Solución: si bien es poco frecuente, es posible que los marcos de algunas puertas estén desalineados. En este caso, es posible que deba ajustar cada una de las perillas tensoras para asegurarse que la compuerta esté correctamente alineada. Asegúrese que el juego de seguros superiores siga por debajo del botón de liberación, como se muestra en la figura N. Si la compuerta no permanece en posición, es posible que no esté correctamente instalada, como se muestra en la figura P. Retire la compuerta y vuelva a instalarla, y asegúrese que esté correctamente instalada.

MANTENIMIENTO:

1. Verifique las perillas tensoras y las almohadillas de hule en forma regular para asegurarse que la compuerta esté bien ubicada en su lugar.

2. No use la compuerta si alguno de sus componentes falta o está dañado.

3. Limpie la superficie con un paño o esponja húmedos, use detergente suave y agua tibia.

En Summer Infant estamos comprometidos con cada uno de nuestros productos. Si usted no está completamente satisfecho o tiene alguna duda, por favor envíenos un correo electrónico a customerservice@summerinfant.com



www.summerinfant.com

Summer Infant, Inc.
582 Great Road, PO Box 829
Slatersville, RI 02876-0899 USA
1-800-268-6237

Guarde esta información para futura referencia.

Summer Infant Europe, LTD.
20 Sparrows Herne
Bushey, Hertfordshire
WD23 1FX UK 44 (0)20 8420 4429
Los colores y estilos pueden variar.
HECHO EN CHINA 11/05

07064

Summer®

Please read the following instructions carefully.
Keep this instruction manual for future reference.
Tools required:
Phillips head screwdriver (not included).

For technical support
E-Mail customerservice@summerinfant.com

⚠WARNING:
This product contains small parts. Adult assembly required.
Exercise care when unpacking and assembling product.

For use with children from 6 months to 24 months.

INSTRUCTION MANUAL

Extra Tall Walk-Thru Gate™

Thank you for buying the Extra Tall Walk-Thru Gate™. This pressure-mounted gate helps you create and maintain a secure environment for your child. It has a hinged swinging door that opens easily in either direction with one hand. It also swings closed automatically. It's fully adjustable to fit openings from 28" to 47.5".In normal use there is no need for mounting holes that damage woodwork and walls. For added security use the mounting cups and screws that are provided.
Please read all instructions before installing the gate.

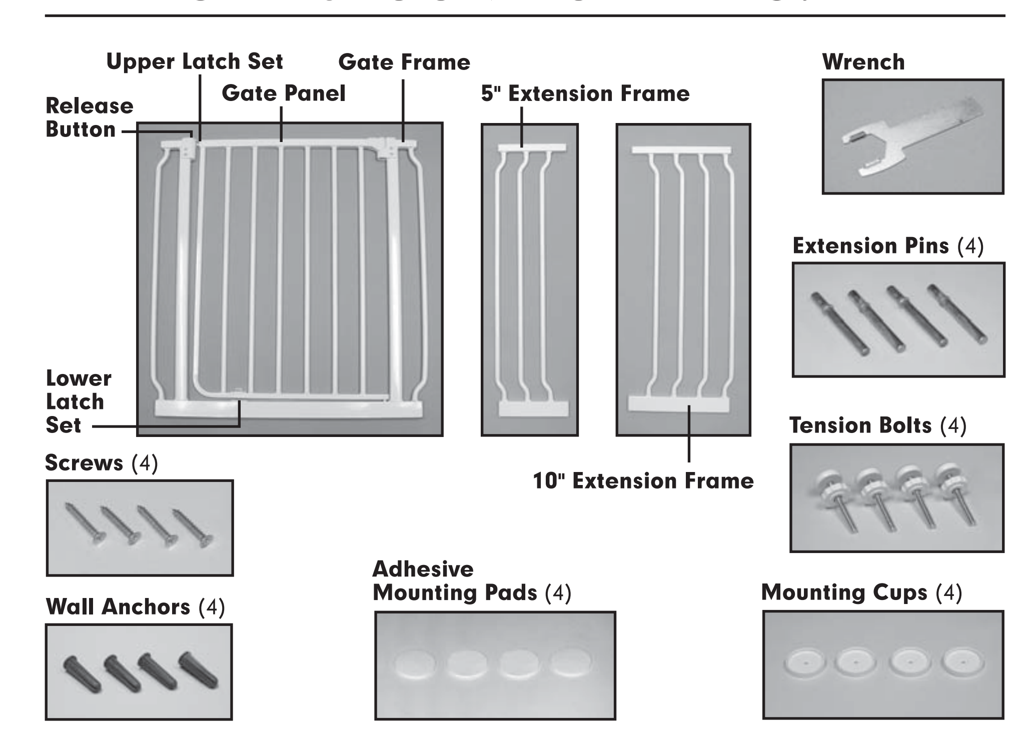
⚠WARNING: IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- To prevent serious injury or death, securely install gate and use according to manufacturer's instructions.
- Never use with a child able to climb over or dislodge the gate.
- Never leave child unattended.
- Use only with lock securely engaged.
- Do not use if any components are missing or damaged.
- To prevent falls, never use at the top of the stairs.
- This product will not necessarily prevent all accidents. Proper adult supervision is required at all times.

⚠ CAUTION:

KEEP SMALL PARTS OUT OF CHILD'S REACH.

FEATURE & COMPONENTS:



SET-UP:

Step 1: Measure the width of the opening where you intend to install the gate. Please refer to the following pictures to determine the correct installation configuration.

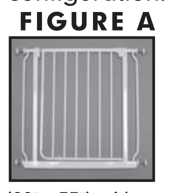


FIGURE A

(28" – 33") without extension frames

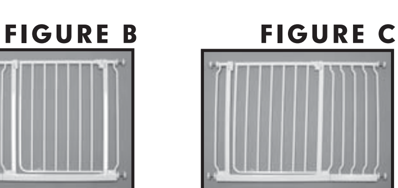


FIGURE B

(33" – 38") with 5" extension frame

FIGURE C

(38" – 43") with 10" extension frame

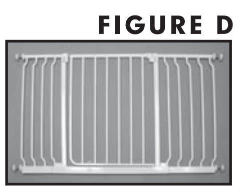
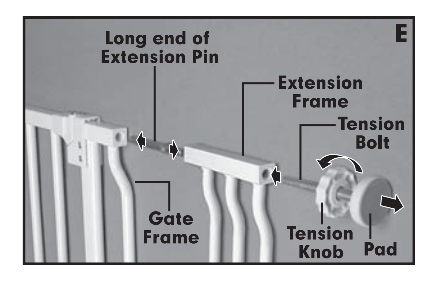


FIGURE D

(43" – 47.5") with both 5" and 10" extension frames

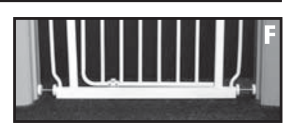
Step 2: To use with one or two extension frames, assemble as shown in Figure E. **Warning:** Do not install two extension frames on the same side of the gate.

Step 3: Screw the tension knobs onto the tension bolts until they contact the pads. Insert 4 tension bolts into holes on outside and slide inward toward frame as far as possible.

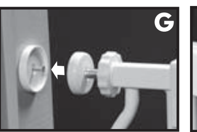


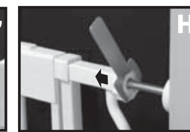
ARMADO (continuación):

Paso 4: coloque la compuerta en la abertura de modo que la parte inferior del marco de la compuerta quede completamente plana sobre el piso, como se muestra en la figura F.



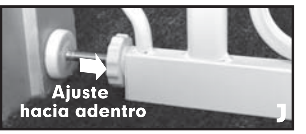
Instalación opcional con soportes de montaje: ajuste los soportes de montaje al marco de la puerta o a los espárragos con tornillos, como se muestra en la figura G. Si se monta en la pared, use anclajes de pared.
Nota: las almohadillas adhesivas de montaje se incluyen únicamente para posicionar los soportes de montaje y se deben usar junto con los tornillos.





Paso 5: centre la compuerta en la abertura, de modo que la distancia desde la parte inferior del marco de la compuerta hacia cada lado sea la misma, como se muestra en la figura I. Use las marcas grabadas en la llave inglesa como regla. Deslice los pernos de tensión hacia afuera hasta que las almohadillas hagan contacto con el marco de la puerta o pared. Luego atornille la perilla tensora hacia fuera de la almohadilla hasta que haga contacto con el marco de la compuerta, como se muestra en la figura J.





Paso 6: ajuste al mismo tiempo las dos perillas tensoras inferiores para adentro hacia el marco, como se muestra en la figura K. Luego, ajuste al mismo tiempo las dos perillas tensoras superiores para adentro hacia el marco, como se muestra en la figura L, para que el juego de seguros superiores pase completamente por debajo del botón de liberación, como se muestra en la figura N.





Para verificar la instalación: empuje el marco para asegurarse que esté fija en la abertura y luego, empuje el panel de la compuerta para asegurarse que los juegos de seguros superiores e inferiores estén firmemente trabados en las cubiertas del marco, como se muestra en las figuras M y N.

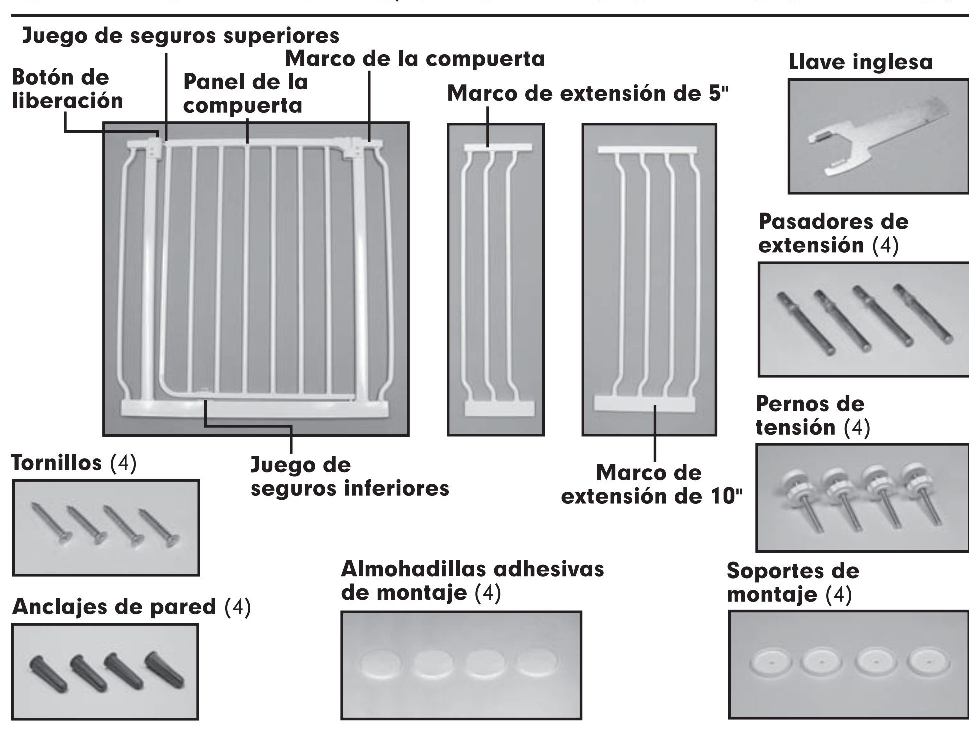


Nota: se proporciona una llave inglesa para el ajuste final de las cuatro perillas tensoras (si es necesario), como se muestra en la figura H.



Nota: si resulta difícil destrabar la compuerta, es posible que las perillas tensoras superiores estén demasiado apretadas.

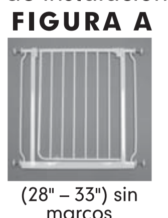
CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS:



ARMADO:

Paso 1: mida el ancho de la abertura donde pretende instalar la compuerta. Consulte las siguientes imágenes para determinar la correcta configuración de instalación.

FIGURA A

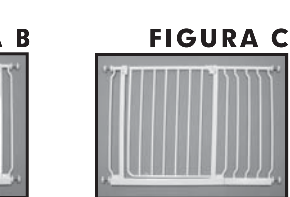


(28" – 33") sin marcos de extensión

FIGURA B

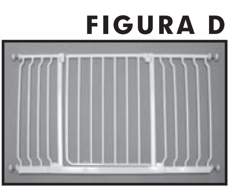
(33" – 38") con marcos de extensión de 5"

FIGURA C



(38" – 43") con marco de extensión de 10"

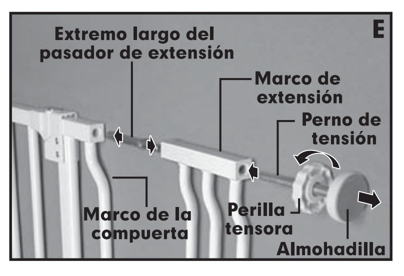
FIGURA D



(43" – 47.5") con marcos de extensión de 5" y 10"

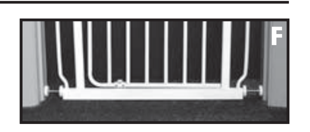
Paso 2: para usar con uno o dos marcos de extensión, arme como se muestra en la figura E. **Advertencia:** No instale dos marcos de extensión del mismo lado de la compuerta.

Paso 3: atornille las perillas tensoras a los pernos de tensión hasta que hagan contacto con las almohadillas. Inserte 4 pernos de tensión en los orificios por fuera y deslícelos para adentro hacia el marco tanto como sea posible.

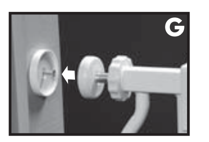


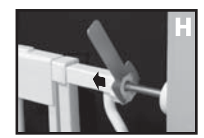
SET-UP (continued):

Step 4: Place the gate in the opening so that the bottom of the gate frame is completely flat on the floor, as shown in Figure F.



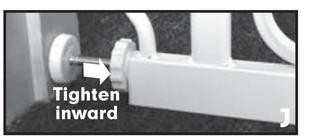
Optional mounting cup installation: Fasten mounting cups to the doorframe or studs with screws as shown in Figure G. If mounting into wall, use wall anchors. **Note:** The adhesive mounting pads are included only for positioning the mounting cups and must be used in conjunction with screws.





Step 5: Center the gate in the opening, so that the distance from the bottom of gate frame to each side wall is equal, as shown in Figure I. Use the marks etched into the wrench as a ruler. Slide the tension bolts out until the pads contact the door frame or wall. Then screw the tension knob away from the pad until it contacts the gate frame as shown in Figure J.



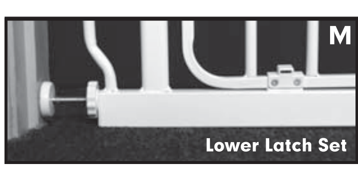


Step 6: Tighten both of the bottom tension knobs inward toward the frame at the same time, as shown in Figure K. Then tighten both of the top tension knobs inward toward the frame at the same time, as shown in Figure L, so that the upper latch set goes below the release button completely, as shown in Figure N.



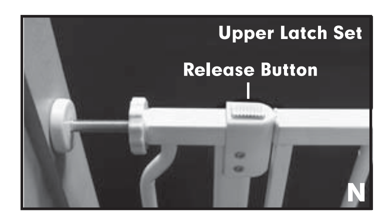


To verify installation: Push the frame to ensure that it is secure in the opening and then push the gate panel to ensure that the upper and lower latch sets lock securely in the housings on the frame, as shown in Figures M and N.





Note: Wrench is provided for final tightening of all four tension knobs (if necessary), as shown in Figure H.



Note: If gate is difficult to unlatch, top tension knobs may be too tight.

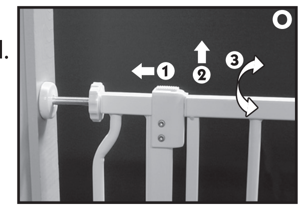
OPERATION:

To open the gate: (see Figure O)

1. Push the release button away from the door frame or wall.

2. Lift up the gate panel.

3. Swing open in either direction.



To close the gate: Simply release the gate and it will close automatically. **Caution:** After closing the gate, ALWAYS check to be certain that it is latched securely

TROUBLESHOOTING:

If the gate does not stay closed:

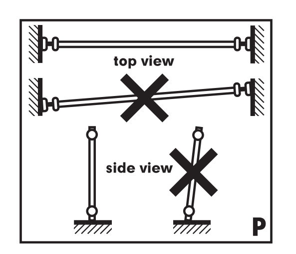
1. The upper latch set is not properly adjusted.

Solution: Adjust the upper tension knobs by turning them counter-clockwise to release tension or clockwise to increase tension. Ensure that the upper latch set button always remains below the release button as shown in Figure N. Also ensure that the upper latch set button engages securely when the gate swings closed and that it can be released properly when the release button is pushed.

2. Lower latch set position is too low.

Solution: Although unusual, some door frames may be out of alignment. In this case you may have to adjust the individual tension knobs to ensure that the gate is aligned properly. Make sure the upper latch set is still below the release button as shown in Figure N.

If the gate does not stay in position, it may not be installed properly, as shown in Figure P. Remove and reinstall the gate, making sure it is installed correctly.



MAINTENANCE:

1. Regularly check tension knobs and rubber pads to make sure the gate is securely in place.

2. Do not use the gate if any components are damaged or missing.

3. Wipe surface with a damp cloth or sponge, using mild detergent and warm water.

We at Summer Infant stand behind all of our products. If you are not completely satisfied or have any questions, please e-mail us at customerservice@summerinfant.com.

www.summerinfant.com

Summer Infant, Inc.
582 Great Road, PO Box 829
Slatersville, RI 02876-0899 USA
1-800-268-6237

Please retain information for future reference.

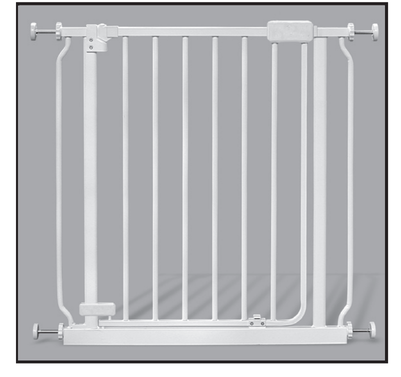
Summer Infant Europe, LTD.
20 Sparrows Herne
Bushey, Hertfordshire
WD23 1FX UK 44 (0)20 8420 4429
Colors and styles may vary.
MADE IN CHINA

9/05

07064

Summer®

Por favor lea atentamente las siguientes instrucciones y advertencias. Conservar este manual de instrucciones para futura referencia.
Herramientas necesarias:
Destornillador con cabeza Phillips (no incluido).
Para consultar al soporte técnico, enviar un correo electrónico a customerservice@summerinfant.com



⚠ ADVERTENCIA:

Este producto contiene piezas pequeñas. Se requiere el armado por parte de un adulto. Tenga cuidado al desempacar y armar el producto.
Para usar con niños desde 6 meses a 24 meses.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Compuerta de Protección Extra Alta

Gracias por comprar la Compuerta de protección extra alta. Esta compuerta con montaje a presión le ayuda a crear y mantener un entorno seguro para su hijo. Tiene una puerta de vaivén con bisagra que se abre fácilmente en ambas direcciones con una mano. Además, tiene cierre de vaivén automático. Es completamente ajustable para adaptarse a aberturas de 28" a 47.5". Para su uso normal no hay necesidad de hacer orificios de montaje que dañan la madera y las paredes. Para mayor seguridad, use los soportes y tornillos de montaje provistos. **Lea todas las instrucciones antes de instalar la compuerta.**

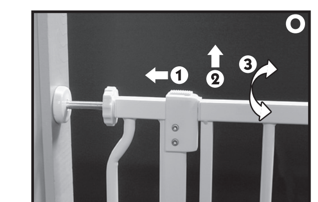
⚠ ADVERTENCIA: ¡IMPORTANTE! ¡CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA!

- Para prevenir lesiones graves o la muerte, instale la compuerta en forma segura y úsela de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Nunca la use con niños que puedan treparse a la compuerta o sacarla.
- Nunca deje al niño sin supervisión.
- Use la compuerta únicamente con el seguro firmemente trabado.
- No use la compuerta si alguno de sus componentes falta o está dañado.
- Para prevenir caídas, nunca use la compuerta en la parte superior de las escaleras.
- Este producto no necesariamente previene todos los accidentes. Se requiere la supervisión adecuada de un adulto en todo momento.

⚠ PRECAUCIÓN:

MANTENGA LAS PIEZAS PEQUEÑAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

FONCTIONNEMENT :



Pour ouvrir la barrière : (voir schéma O)

1. Pousser le bouton d'ouverture de manière à déplacer vers du cadre de la porte ou du mur.

2. Soulever le panneau de la barrière.

3. Ouvrir la porte dans les deux sens.

Pour fermer la barrière : il suffit de la relâcher la barrière. Elle se ferme automatiquement. **Attention :** après avoir fermé la barrière, TOUJOURS vérifier qu'elle est bien verrouillée.

DÉTECTION DES PANNES :

La barrière ne reste pas fermée :

1. Le loquet supérieur n'est pas bien ajusté.

Solution : régler les boutons de tension supérieurs en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer, ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour au contraire augmenter la tension. Toujours vérifier que le bouton de l'ensemble de verrouillage du haut reste bien en dessous du bouton d'ouverture, comme indiqué sur le schéma N. Toujours s'assurer que le bouton de l'ensemble de verrouillage du haut est bien enclenché lorsque le battant se ferme automatiquement, et qu'il s'ouvre correctement lorsqu'une pression est exercée sur le bouton d'ouverture.

top view

side view

P

2. Le bouton de l'ensemble de verrouillage du verrou inférieur est positionné trop bas.

Solution : bien que cela se produise rarement, il se peut que le cadre de la porte ne soit pas aligné. Dans ce cas de figure, il peut s'avérer nécessaire d'ajuster chacun des boutons de tension pour bien aligner la barrière en conséquence. Vérifier que le bouton de l'ensemble de verrouillage supérieur est toujours bien en dessous du bouton d'ouverture, comme illustré sur le schéma N. Si la barrière ne reste pas en place, il se peut qu'elle soit mal installée (comme sur le schéma P). Retirer la barrière et la réinstaller, en veillant à procéder correctement, selon les indications fournies.

ENTRETIEN :

1. Vérifier régulièrement les boutons de tension et les tampons en caoutchouc de manière à s'assurer que la barrière est bien en place.
2. Ne pas utiliser la barrière lorsque certaines de ses pièces sont endommagées ou manquantes.
3. Nettoyer la surface à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humides, à de l'eau tiède savonneuse.

Summer Infant assure un service complet pour tous les produits vendus. Si vous n'êtes pas pleinement satisfait(e), ou si vous souhaitez poser une quelconque question, contactez-nous par e-mail à cette adresse : customerservice@summerinfant.com.

www.summerinfant.com

Summer Infant, Inc.
582 Great Road, PO Box 829
Slatersville, RI 02876-0899 USA
1-800-268-6237

Conserver la notice afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Summer Infant Europe, LTD.
20 Sparrows Herne
Bushey, Hertfordshire
WD23 1FX UK 44 (0)20 8420 4429

Les couleurs et les styles sont susceptibles d'être modifiés à tout moment.

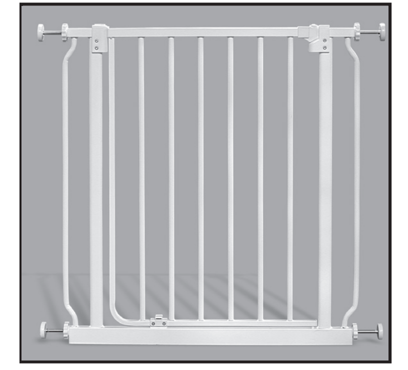
FABRIQUÉ EN CHINE 11/05

Summer®

07064

Prière de lire attentivement les instructions suivantes.
Conservez ce manuel d'utilisation afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.
Outillage nécessaire : tournevis cruciforme (non fourni).

Pour contacter le service après-vente, envoyez un e-mail à cette adresse : customerservice@summerinfant.com



⚠ MISE EN GARDE :

Ce produit contient des pièces de petites dimensions. À assembler par un adulte. Procéder avec précaution lors du déballage et de l'assemblage du produit.

Pour l'usage avec des enfants de 6 mois à 24 mois.

MANUEL D'UTILISATION

Extra Tall Walk-Thru Gate™

Merci d'avoir acheté cette Extra Tall Walk-Thru Gate™. Cette barrière avec portail vous aide à réaliser et à maintenir un espace sécurisé pour votre enfant. La porte à battant sur charnière s'ouvre facilement dans les deux sens d'une seule main. Fermeture automatique. Entièrement réglable, elle s'adapte sur des ouvertures de 71 à 120,6 cm. Dans le cadre d'une utilisation normale, il est inutile de percer des trous qui abîment murs et boiseries. Pour plus de sécurité, utiliser les coupelles de montage et les vis fournies.

Lire les instructions attentivement dans leur intégralité avant d'installer la barrière.

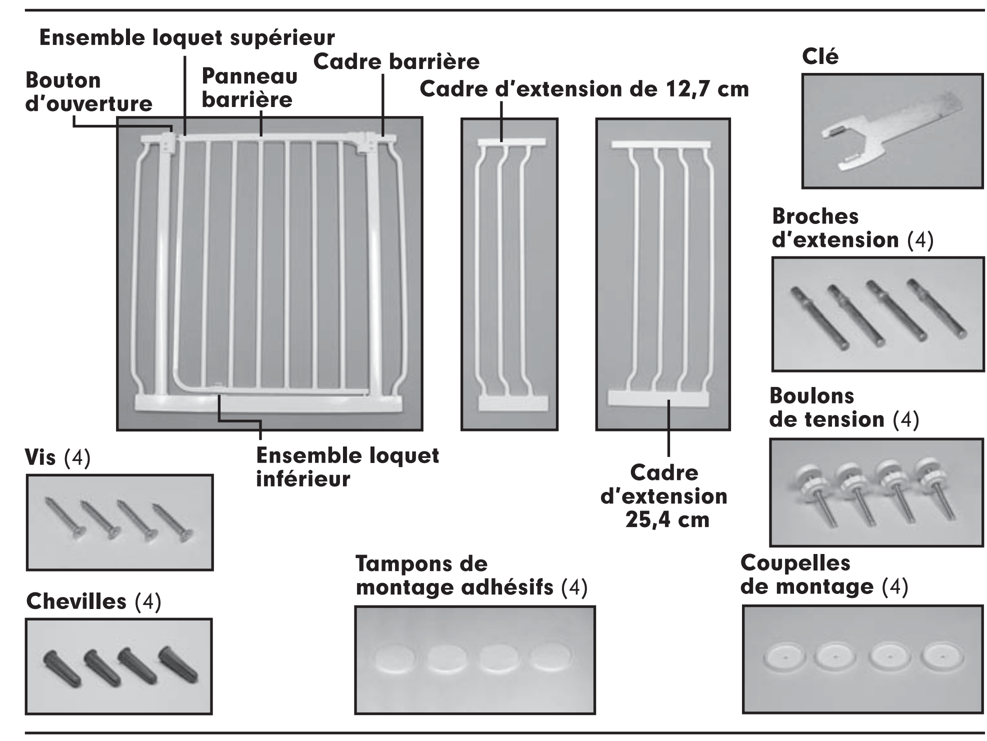
⚠ MISE EN GARDE : IMPORTANT ! À CONSERVER AFIN DE POUVOIR S'Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

- Pour éviter tout risque d'accident grave ou de décès, veiller à bien installer la barrière et à respecter les instructions du fabricant.
- Ne pas utiliser si l'enfant est en mesure d'escalader la barrière ou de la démonter.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Veiller à ce que le verrou soit toujours bien enclenché.
- Ne pas utiliser si des composants sont manquants ou abîmés.
- Pour éviter tout risque de chute, ne pas utiliser au sommet d'escaliers.
- Ce produit n'évite pas nécessairement tout risque d'accident. Une surveillance correcte par un adulte est indispensable en permanence.

⚠ MISE EN GARDE :

TENIR LES PETITES PIÈCES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

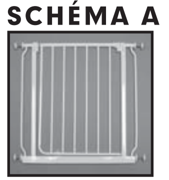
CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS :



INSTALLATION :

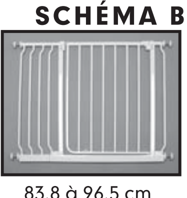
Étape 1 : mesurez la largeur de l'ouverture sur laquelle vous avez l'intention d'installer la barrière. Reportez-vous aux images ci-après pour déterminer la configuration d'installation correcte.

SCHÉMA A



71,1 à 83,8 cm sans cadres d'extension

SCHÉMA B

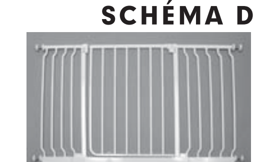


83,8 à 96,5 cm avec cadres d'extension de 12,7 cm

SCHÉMA C

96,5 à 109,2 cm avec cadres d'extension de 25,4 cm

SCHÉMA D

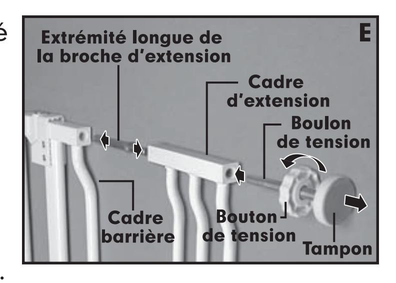


109,2 à 120,6 cm avec ces cadres d'extension de 12,7 cm et de 25,4 cm

Étape 2 : pour utiliser avec un ou deux cadres d'extension, procéder au montage comme indiqué sur le schéma E.

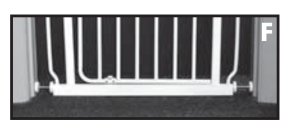
Avertissement : Ne pas installer deux cadres d'extension sur un même côté de la barrière.

Étape 3 : visser les boutons de tension jusqu'à ce que les boulons soient en contact avec les tampons. Insérer 4 boulons de tension dans les orifices sur l'extérieur et faire coulisser vers l'intérieur du côté du cadre aussi loin que possible.



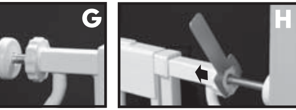
INSTALLATION (suite) :

Étape 4 : placer la barrière dans l'ouverture de telle sorte que la partie inférieure du cadre du portail soit entièrement à plat au sol, comme indiqué sur le schéma F.

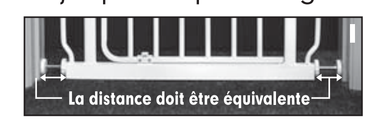


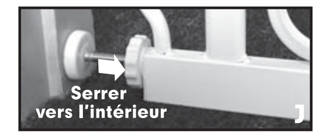
Installation avec coupelle de montage optionnelle : serrer les coupelles de montage ou les goujons à vis comme indiqué sur le schéma G. Pour un montage mural, utiliser les chevilles fournies.

Remarque : les tampons de montage adhésifs ne sont fournis que pour assurer le positionnement des coupelles. Ils doivent être utilisés conjointement avec les vis.



Étape 5 : comme indiqué sur le schéma 1, centrer la barrière dans l'ouverture, de telle sorte que la partie inférieure du cadre de la barrière soit équidistante de chacun des murs de part et d'autre. Utiliser les marques figurant sur la clé comme repère. Faire coulisser les boulons de tension vers l'extérieur jusqu'à ce que les tampons soient en contact avec le cadre de la porte ou le mur. Selon le schéma J, visser le bouton de tension jusqu'à ce qu'il s'éloigne du tampon pour être en contact avec le cadre de la barrière.



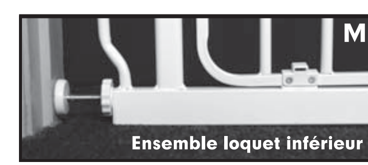


Étape 6 : serrer les deux boutons de tension inférieurs simultanément vers le cadre, conformément au schéma K. Selon le schéma L, serrer simultanément les deux boutons de tension supérieurs vers l'intérieur, de sorte que l'ensemble loquet supérieur descende complètement sous le bouton d'ouverture, comme sur le schéma N.

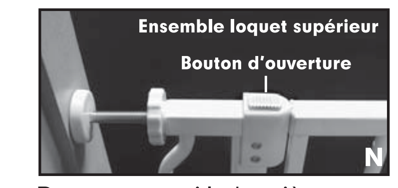




Pour vérifier l'installation : comme illustré sur les schémas M et N, pousser le cadre de telle sorte qu'il soit bien en place dans l'ouverture, puis pousser le panneau de la barrière pour que les loquets supérieur et inférieur se verrouillent parfaitement dans les logements prévus à cet effet sur le cadre.



Remarque : une clé est fournie pour serrer les quatre boutons de tension (si nécessaire), comme indiqué sur le schéma H.



Remarque : si la barrière est difficile à ouvrir, il se peut que les boutons de tension soient trop serrés.